ՍՈՒՐԲ ԵՐՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅՑ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ

HOLY TRINITY
ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

25 ՆՈՅԵՄԲԵՐ – NOVEMBER 2018

Ա. ԿԻՐԱԿԻ ՅԻՍՆԱԿԻ ՊԱՀՈՑ

Ճաշու Ընթերցուածներ

Ես. 36:1-9, Ա. Թես. 1:1-10, Ղուկ. 12:13-31

FIRST SUNDAY OF THE ADVENT

Synaxis Readings

Is. 36:1-9; 1 Thes. 1:1-10, Luke 12:13-31

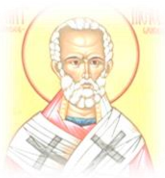
Ուստի բարիք գործելէ չձանձրանա՛նք, քանի որ յատուկ ատենին պիտի հնձենք՝ եթէ չպարտուինք: Ուրեմն, քանի պատեհութիւն ունինք, բարի՛ք ընենք բոլորին, մա՛նաւանդ՝ հաւատքի ընտանիքէն եղողներուն: ***(Գաղ. 6:9-10)***

Let us not become weary in doing good, for at the proper time we will reap a harvest if we do not give up. Therefore, as we have opportunity, let us do good to all people, especially to those who belong to the family of believers. ***(Gal. 6:9-10)***

920 Progress Avenue, Toronto, ON M1G 3T1   Tel: (416)431-3001
www.TorontoArmenianChurch.com

ԳՐԻԳՈՐ ԵՒ ՆԻԿՈՂԱՅՈՍ ՍՔԱՆՉԵԼԱԳՈՐԾ ՀԱՅՐԱՊԵՏՆԵՐՈՒ ԵՒ ՄԻՒՌՈՆ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻ ՅԻՇԱՏԱԿՈՒԹԵԱՆ ՕՐ

Նոյեմբեր 24-ին Հայ Առաքելական Եկեղեցին կը տօնէ Ս. Նիկողայոս Զմիւռնիացի Սքանչելագործ Հայրապետի, Ս. Գրիգոր Սքանչելագործ Հայրապետի եւ Միւռոն Եպիսկոպոսի յիշատակութեան Օրը:



Ս. Նիկողայոս Հայրապետը ծնած է 280 թ. Փոքր Ասիոյ Լիկիա գաւառին Բաթարա քաղաքը՝(ներկայիս Անթալիա) մեծահարուստ եւ բարեպաշտ ընտանիքի մը մէջ: Մանուկ հասակէն կը կորսնցնէ ծնողքը եւ կը մեծնայ իր մօրեղբօր ՝ Նիկողայոս Երէց եպիսկոպոսի խնամակալութեան տակ: Իր ողջ կեանքը կը նուիրէ աղքատները, հիւանդները, բանտարկեալներն ու որբերը խնամելուն: Ճշմարտօրէն ու անմնացորդ նուիրումով կը հետեւի մեր Տէր Յիսուս Քրիստոսի ուսուցմունքներուն՝ նոյնիսկ կը վաճառէ իր ծնողքներէն իրեն մնացած ողջ հարստութիւնը ու դրամը, եւ կը բաժնէ բոլոր կարիքաւորներուն: Մեծ յարգանք կը վայելէ ժողովուրդին մէջ եւ շուտով Ս. Նիկողայոսը կ'ընտրուի որպէս Զմիւռնիոյ եպիսկոպոս: 325 թ. կը մասնակցի Նիկիոյ Տիեզերական ժողովին: Կը մահանայ 326թ. եւ կը դառնայ ընդհանրական Եկեղեցւոյ ամենասիրուած սուրբերէն մին, որ այսօր առաւելաբար յայտնի է Santa Claus անունով:

Ս. Գրիգոր Սքանչելագործը ծնած է 210 թ. Պոնտոսի (Սեբաստիա) Նէոկեսարիա քաղաք՝ ազնուական ընտանիքի մը մէջ: Գրիգորը կը պատրաստուի մասնագիտանալ օրէնսգիտութեան եւ հռետորութեան մէջ, սակայն Աստուած անոր եւ իր եղբօր համար նախասահմանած էր ուրիշ ապագայ: Աշակերտած է այն ժամանակուայ ամենահեղինակաւոր քրիստոնեայ մտաւորականներէն՝ Որոգինեսին: 240թ. Նէոկեսարիա վերադառնալով՝ Գրիգոր կը ձեռնադրուի քաղաքի եպիսկոպոս: Իր անուան հետ կապուած բազմաթիւ հրաշքներու համար արժանացած է «Սքանչելագործ» անուանը: Վախճանած է 270 թ. խաղաղ մահուամբ: Համաձայն Գրիգոր Նիւսացիին՝ Ս. Գրիգոր Սքանչելագործը, մեծ խոնարհութենէ դրդուած, կամեցած Է թաղուիլ օտար տեղ մը, որպէսզի չմնայ իր անուան յիշատակը:

Donations to Holy Trinity Armenian Church (Nov. 17-23, 2018)

Նուիրատուութիւններ՝ Ս. Երրորդութիւն Հայց. Առաք. Եկեղեցւոյ

In Memory of their loved ones by

Araxie Altounian
Rita Yacoubian
Crace Bedrossian
Berj Bedrossian
Gueran Hovasapian
Manooshag Kayayan
Edma Stephan
Paul (Boghos) Ishkanian
Barete & Marguerite Santourdjian
Satenik Zakarian
Sosi Bedrosian
Hratch & Nevart Melconian
Habib Dabbaghian
Ayda Melconian
Seta Tchobanian
Sara Tomasian
Vahe Ghazarian
Haik Minasian
Annie Boyajian
Shoghig Mardigian
Kaisak Zakarian
Krikor Ozsogomonian
Arshak Ederyan
Yetvart Cadirciyan
Areknaz Nalbandian
Vartan Yacoubian
Hagop Hovsepian
Natalie Tokmajian
Artin & Anoush Nar
Vrej Onayak
Anaheed Zakarian
Haik Dikran
John & Zovig Markarosian
Movses Jamgochian
George Ekmedjian
Volga Sevan Akilian
Levon Zvart Adjemian

90th Anniversary of HTAC Parish

Yesai Libarian
Avedis Gizirian
Rose Marie Kilajian
Kevork & Sosi Barounian
Vartan Garabedian
Paul (Boghos) Ishkanian
Asadur Maida Icliates
Ayda Kesisyan
Abraham France Kandaharian
Bedros Sonia Kokorian
Ara & Calabrina Boyajian
Antranik Tchelanguerian

Altar Flowers

Nichole & Arazouhi
Margossian

Womens' Guild

Makruhi Karak
Kevork & Sosi Barounian
Madeline Sahakian
Alis Akcasu
Hripsime Simonian

General

Arthur Bodourian
Maryam Antranik

Louma

Bedros & Sonia Kokorian
Susanna Harutyunyan

Funeral

Semerdjian Family

Baptism

Kesisyan Family

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ-REQUIEM SERVICE

Եւս առաւել յիշեա Տէր զհոգին

Խաթուն Էմինեանի	Khatoun Eminian
Գեղամ Էմինեանի	Kegham Eminian
Դանիէլ եւ Լուսին Ամիրեանի	Taniel & lousine Amirian
Հայկազ եւ Տաուլէթ Ամիրեանի	Haygaz & Dawlet Amirian
Նորայր եւ Ազատուհի Ամիրեանի	Norayr & Azadouhi Amirian
Նիքոլա եւ Լառնիկ Ծատուրեանի	Nickola & Larnig Dzadourian
Յակոբ եւ Արաքսի Տոլայեանի	Hagop & Araxi Dolaian
Ռոստոմ եւ Ռազմօ Տոլայեանի	Rosdom & Razmo Dolaian
Վաղարշակ եւ Ժագլին Սարգիսեանի	Vagharshag & Jacklin Sarkissian
Վըրճինիա Միլլըրի	Verginia Miller
Այտա Գանթարճեանի	Ayda Kantarjian
Ռուբէն եւ Վարդանոյշ Կարապետեանններու	Roupen & Vartanoush Garabedian
Համայն Կարապետեան եւ Թէօրէմիսեան գերդաստաններու ննջեցեալներու	All deceased members of Garabedian & Teoremisian families
Բիւզանդ Նալպանտեանի	Puzant Nalbandian

ԱՂՕԹՔ՝ ԵԿԵՂԵՑԻ ՄՏՆԵԼԷ ԱՌԱՋ

Այս սուրբ Եկեղեցւոյ դուռին առջեւ, աստուածընկալ եւ լուսապայծառ սրբութիւններու առջեւ երկիւղածութեամբ կը խոնարհինք ու կ'երկրպագենք քեզի, Տէր Աստուած, որ երկինքն ես եւ ամենուրեք: Կ'օրհնենք ու կը փառաւորենք Քու սուրբ, հրաշալի եւ յաղթող Տէրութիւնդ եւ քեզի՝ Հօրը, Որդւոյն եւ Սուրբ Հոգւոյն, օրհնութիւն ու փառք կը մատուցանենք, այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից: Ամէն:

PRAYER WHEN ENTERING THE CHURCH

In the doorsteps of this Holy church, this sacred sanctuary I humbly and piously bow to worship you, O Lord, who is in heaven and everywhere. We praise and glorify Your holy, magnificent and victorious Dominion and You the Father, the Son and the Holy Spirit now and always and unto the ages of ages. Amen.

SHOW YOU CARE

During November 11th Special General Assembly, many individuals showed willingness to put their professional skills in the service of the Church.

As such, the Parish Council of the Holy Trinity Armenian Church invites all those who are willing to offer their professional volunteer services to contact the Church office at 416-431-3001 ext. 226
Email: info@TorontoArmenianChurch.com

This could be your amazing pro-bono story!
If you are specialized in

legal, accounting, financing, planning, fund raising fields
please step in and help your community!

Ս. Սեղանի ծաղիկներու եւ թերթիկի նուիրատուներ՝
Տէր եւ Տիկին Նիքոլ եւ Արազուհի Մարկոսեան եւ ընտանիք
Ի յիշատակ
ողբացեալ ***Գեղամ եւ Խաթուն Էմինեաններու***
Խորանի Ծաղիկներու պատրաստում
«Flow» Ծաղկանոց

The Altar Flowers and the Sunday Bulletin are sponsored by
Mr. & Mrs. Nichole & Arazouhi Margossian & Family
In loving memory of ***Kegham & Khatoun Eminian***
Altar Flowers provided by
« Flow» Flowers

STS. NICHOLAS THE WONDERWORKER, GREGORY THE WONDERWORKER, THE OTHER NICHOLAS, AND MYRON

On December 24 the Armenian Church commemorates Saint Nicholas the Wonderworker, St. Gregory the Wonderworker and the Bishop Myron.

<u>St. Nicolas The Wonderworker</u> was a fourth-century Bishop of Myra, Lycia in Asia Minor (modern-day Turkey) and a defender of orthodoxy. St. Nicholas is also called “the wonderworker.” He was also known as a secret gift-giver and is believed to be the model for modern day Santa Claus. The holy father Nicholas was archbishop of Myra and the son of a pious couple, Epiphanius and Nooneh. He was ordained bishop by his uncle and is said to have participated in the Council of Nicea (325 AD). Because of the special care shown to children, he is considered the protector of children. When his parents died, Nicholas was left a considerable inheritance. He could have lived a life of leisure and pleasure. But he heard the call of Christ and gave his wealth to the poor and needy.He is known as the liberator of shipwrecked souls and called the “wonderworker.” St. Nicholas died of natural causes in the fourth century and a few centuries later his relics were transferred to the Italian city Bari, where a large cathedral is dedicated to him. He was truly a teacher of abstinence. (“Soorbk yev Donk” (Saints and Feast Days) by Patriarch Torkom Kooshagian).

Saint Gregory the Wonderworker, Bishop of Neocaesarea, was born in the city of Neocaesarea (northern Asia Minor)to a well to do family. To further their studies in lawmaking and rhetoric, St. Gregory and his brother went to Alexandria, the center for pagan and Christian learning of the time. Here they met the famous Christian scholar Origen, who became his mentor. Later St. Gregory converted to Christianity. In 240 he returned to Neocaesaria and is appointed as the Bishop. By his saintly life, his effective preaching, working of miracles and graced guiding of his flock, the saint steadily increased the number of converts to Christ. According to tradition, when St Gregory became a Bishop, there were only seventeen Christians in Neocaesarea. At his death, only seventeen pagans remained in the city.

Միւռոն Եպիսկոպոսը ծնած է Կրետէ կղզին, Յունաստան, պատուական եւ մեծահարուստ ընտանիքի մը մէջ: Իր ստացուածքը առատապէս կը բաշխէ չքաւորներուն եւ կարօտեալներուն: Ան աղօթքով, բազմաթիւ հրաշքներ կը կատարէ եւ կը ճանչցուի որպէս հրաշագործ: Միւռոն եպիսկոպոս կը ձեռնադրուի Կրետէի եպիսկոպոս քրիստոնեաներու հալածանքներու ժամանակ, կը քաջալերէ եւ կը խրախուսէ բոլորը հաստատ մնալու քիստոնէական հաւատքին մէջ՝ ինքը եւս անհամբեր սպասելով նահատակութեան պսակը ստանալուն: Բայց Աստուծոյ խաղաղութեամբ կը վախճանի, մօտաւորապէս հարիւր տարեկանին մէջ:

Saint Myron, Bishop of Crete, a wonderworker, in his youth was a family man, and worked as a farmer. He was known for his goodness, and assisted everyone who turned to him for help. St. Myron was ordained to the priesthood in his native city of Raucia, and afterwards people chose him as the Bishop of Crete. St Myron received from the Lord the gift of wonderworking. St Myron lived till the age of 100.

ԳԻՏԷ՞Ր ԹԷ ...

Հայ ժողովրդական սովորութիւն դարձած է Յիսնակի շրջանին Յիսնակի ծաղկեպսակ պատրաստելը: Պսակը կը զարդարուի մշտականաչ ճիւղերով, որու վրայ կը շարուին 7 մանիշակագոյն ու 1 ճերմակ մոմեր: Մանիշակագոյն մոմերը կը շարուին պսակի շուրջբոլորը, իսկ ճերմակը, որ չափով աւելի մեծ կ'ըլլայ, կը դրուի պսակի մէջտեղը: Յիսնակի առաջին շաբաթէն սկսեալ, 7 շաբաթներու ընթացքին իւրաքանչիւր շաբթուայ Կիրակնամուտին շարականներու եւ աղօթքներու ուղեկցութեամբ նոր մոմ մը կը վառուի: Մանիշակագոյն 7 մոմերը վառելը կը խորհրդանշի մահացու 7 մեղքերէ մաքրուիլը: Իսկ Ճերմակ մոմը կը խորհրդանշէ մեր Տէր եւ Փրկիչ Յիսուս Քրիստոսի սուրբ եւ անարատ Ծնունդը:

Holy Trinity Armenian Church & Barev Centre's Events

Every Tuesday or Friday	**Sassoun Dance Ensemble Practices -** ***Juniors group*** ***11-13 year old, every Tuesday*** *from 7:00 PM to 8:00 PM.* ***8-10 year old, every Friday*** *from 7:00 PM to 8:00 PM.*
Every Saturday 22 Dec., 2018	**St. Sahag and St. Mesrop Armenian Saturday School** At Forest Manor Public School - 25 Forest Manor, Toronto. **-Saturday School Christmas Party M Artinian Hall.**
Sunday School 16 Dec., 2018	Every Sunday from 10:30am-12:45pm in "Maral Ishkanian" Hall at the lower level of our church. **Sunday School Christmas Party ay M. Ishkhanian Hall.**
Nov. 25 to Dec. 2	Zaven Khachikyan's Photo Exhibition & Sale **From «Kars» to «Karsh»,** Nov. 25 at 1:30 PM. at M. Ishkhanian Hall. -A conversation with the artist, **same day at 2:30 PM.** **-Visiting hours** from 10:00 AM to 4:00 PM
Saturday, Dec. 1, 2018 At 7:30 PM	Ս. Երրորդութիւն Հայց. Առաք. Եկեղեցւոյ Ծուխի հիմնադրութեան 90-Ամեակի նուիրուած Պաշտօնական Ճաշկերոյթ, «Մ. Արթինեան» սրահէն ներս. **Տոմսի սակ՝ $75.** 90th Anniversary of Holy Trinity Armenian Church Celebration Banquet at M. Artinian Hall. **Tickets $75.**
Sunday Dec. 2, 2018	Ս. Պատարագ՝ նուիրուած Սբ. Երրորդութիւն Հայց. Առաք. Եկեղեցւոյ հիմնադրութեան 90-ամեակին: Divine Liturgy for 90th Anniversary of Holy Trinity Armenian Church's establishment.
Monday Dec. 31, 2018	Celebrating New Year & the 15th Anniversary of Sassoun Dance Ensemble at M. Artinian Hall. Tickets: $100 - Children under 13: $50